

## Croatian (Hrvatski)

### Uvodni obredi

Znak križa

U ime Oca i Sina i Duha Svetoga.

Amen

Pozdrav

Milost našeg Gospodina Isusa Krista, I ljubav Božja, i zajedništvo Duha Svetoga Budi sa svima vama.

I sa svojim duhom.

Kazneni čin

Braća (braća i sestre), priznajmo svoje grijehe, I zato se pripremimo za proslavu svetih misterija.

Priznajem Svemogućem Bogu I vama, moja braća i sestre, da sam jako sagriješio, u mojim mislima i prema mojim riječima, u onome što sam učinio i u onome što nisam uspio učiniti, Kroz moju krivnju, Kroz moju krivnju, Kroz moju najtežu krivnju; Stoga pitam Blaženu Mariju Ever-Virgin, svi anđeli i sveci, A ti, moja braća i sestre, moliti za mene Gospodinu, našem Bogu.

Neka Svemogući Bog se smiluje nama, Oprosti nam naši grijesi, I dovedite nas u vječni život.

Amen

Kirie

Gospode, smiluj se.

Gospode, smiluj se.

## Bosnian (bosanski jezik)

### Uvodni obredi

Znak križa

U ime oca, i sina, i Svetoga Duha.

Amen

Pozdrav

Milost našeg Gospoda Isusa Krista, i ljubav Božju, i zajedništvo Duha Svetoga Budite sa svima vama.

I sa vašim duhom.

Zakon o pitanju

Brestren (braća i sestre), priznajmo naše grijehe, I tako se pripremite da proslavimo svete misterije.

Priznajem Svemogućim Bogu A vama, mojoj braći i sestarima, da sam uveliko grešnica, u mojim mislima i u mojim riječima, u onome što sam učinio i u onome što nisam uspjelo, Kroz krivnju, Kroz krivnju, kroz moju najprirodniju grešku; Stoga pitam Blaženu Mary Ever-Bogorodicu, svi anđeli i sveci, A ti, moja braća i sestre, da se moli za mene Gospodu našem Bogu.

Neka nam Svemogući Bog smiluje nas, Oprosti nam naši grijesi, i dovesti nas u večni život.

Amen

Kyrie

Gospodaru imaj milosti.

Gospodaru imaj milosti.

### Croatian (Hrvatski)

**Kriste, smiluj se.**

Kriste, smiluj se.

**Gospode, smiluj se.**

Gospode, smiluj se.

Glorija

Slava Bogu u najvišoj, i na Zemlji  
mir ljudima dobre volje. Mi te  
hvalimo, Blagoslovimo te,  
obožavamo te, Slavimo vas,  
Zahvaljujemo vam na sjajnoj slavi,  
Gospodine Bože, nebeski kralj, O  
Bože, Svetogući Oče. Gospodine  
Isuse Kriste, samo rođeni Sin,  
Gospodine Bože, janje Božji, Sin  
Oca, Oduzimate grijeha svijeta,  
smiluj se nama; Oduzimate grijeha  
svijeta, primite našu molitvu;  
Sjediš u desnoj ruci Oca, smiluj se  
nama. Za vas su sami sveti, ti si ti  
Gospodin, vi ste samo najviši, Isus  
Krist, sa Duhom Svetim, U slavi  
Božjoj Otac. Amen.

Skupljati

**Pomolimo se.**

Amen.

### **Liturgija riječi**

Prvo čitanje

Riječ Gospodnje.

Hvala Bogu.

Odgovorni psalm

Drugo čitanje

Riječ Gospodnje.

Hvala Bogu.

Gospel

**Gospodin biti s tobom.**

### Bosnian (bosanski jezik)

**Kriste, smiluj se.**

Kriste, smiluj se.

**Gospodaru imaj milosti.**

Gospodaru imaj milosti.

Gloria

Slava Bogu u najvećem, i na  
Zemlji mir ljudima dobre volje.  
Pohvalimo te, blagoslovimo te,  
obožavamo te, Glelimo te,  
Zahvaljujemo vam na velikoj slavi,  
Lord Bože, nebeski kralj, O Bože,  
svetogući otac. Gospode Isuse  
Hriste, samo je rodio sina, Lord  
Bože, janjeći Božji, sin oca, Uzimaš  
grijeha svijeta, smiluj nam se;  
Uzimaš grijeha svijeta, primiti  
našu molitvu; Sjedni ste na desnoj  
ruci oca, smiluj nam se. Za tebe  
sam sveti, sami ste Gospod, sami  
ste najviši, Isus krist, sa Svetim  
Duhom, U slavi Božju otac. Amen.

Skupiti

**Molim da se molimo.**

Amen.

### **Liturgija riječi**

Prvo čitanje

Riječ Gospoda.

Hvala Bogu.

Odgovorni psalm

Drugo čitanje

Riječ Gospoda.

Hvala Bogu.

Evangelje

**Gospodin je s tobom.**

### Croatian (Hrvatski)

I sa svojim duhom.

**Čitanje iz Svetog evanđelja prema N.**

Slava tebi, Gospodine

**Evanđelje Gospodnje.**

Pohvale te, Gospodine Isuse Kriste.

### Profesija vjere

Vjerujem u jednog Boga,  
Svemogući otac, Proizvođač neba i  
zemlje, od svih vidljivih i  
nevidljivih. Vjerujem u jednog  
Gospodina Isusa Krista, Jedini  
rođeni Sin Božji, Rođen od oca  
prije svih godina. Bog od Boga,  
Svjetlost od svjetlosti, Istinski Bog  
od istinskog Boga, Porođeni, nisu  
napravljeni, konzumirani s ocem;  
Kroz njega su sve stvari  
napravljene. Za nas muškarce i za  
naše spasenje sišao je s neba, a  
Duhom Svetim je utjelovio Djevice  
Marije, i postao čovjek. Zbog nas,  
bio je razapet pod Pontius Pilatom,  
pretrpio je smrt i pokopan, i opet  
se digao trećeg dana U skladu s  
Pismima. Uzašao je u nebo i sjedi  
u desnoj ruci Oca. Ponovo će doći  
u slavi prosuditi žive i mrtve A  
njegovo kraljevstvo neće imati  
kraja. Vjerujem u Duha Svetoga,  
Gospoda, davatelja života, koji  
nastavlja od oca i sina, Tko je s  
ocem i sinom obožavan i proslavio,  
koji je govorio kroz proroke.  
Vjerujem u jednu, svetu, katoličku  
i apostolsku crkvu. Priznajem  
jedno krštenje zbog oproštenja

### Bosnian (bosanski jezik)

I sa vašim duhom.

**Čitanje od Svetog Evanđelja  
prema N.**

Slava tebi, Gospode

**Gospodin evanđelje.**

Pohvalite tebi, Gospode Isuse  
Kriste.

### Profesionara vjere

Vjerujem u jednog Boga, Otac  
Svemogući, proizvođač neba i  
zemlje, Od svih vidljivih i  
nevidljivih stvari. Vjerujem u  
jednog Gospoda Isusa Krista,  
jedini rođeni sin Božji, Rođen od  
oca prije svih uzrasta. Bože od  
Boga, Svjetlost sa svetlosti, pravi  
Bog iz istinskog boga, rodo, nije  
napravljen, konzubcije sa ocem;  
Kroz njega su sve stvari  
napravljene. Za nas muškarce i za  
naše spasenje sišao je s neba, i  
Duhom Svetim bio je utjelovljen  
od Djevice Marije, i postao čovek.  
Za naše miri, bio je raspet pod  
Pontius Pilateom, pretrpio je smrt i  
bio sahranjen, i ponovo se ruži  
trećeg dana u skladu sa Svetim  
pismima. Upsnuo je na nebo i  
sjedi na desnoj ruci oca. Doći će  
ponovo u slavi suditi o životu i  
mrtvima I njegovo kraljevstvo  
neće imati kraj. Vjerujem u Duh  
Svetoga, Gospoda, davalac života,  
Ko se nastavlja od oca i sina, Ko je  
sa ocem i sinom obožavani i  
glorificirani, koji je razgovarao  
kroz proroke. Vjerujem u jednu,  
svetu, katoličku i apostolnu crkvu.

### Croatian (Hrvatski)

grijeha I radujem se uskrsnuću mrtvih i život svijeta koji dolazi. Amen.

### Propovijed

### Univerzalna molitva

**Molimo se Gospodinu.**

Gospode, čuj našu molitvu.

### Liturgija euharistije

#### Prekršaj

Blagoslovljen Bog zauvijek.

**Moli, braća (braća i sestre), da moja žrtva i tvoja može biti prihvatljiv Bogu, Svetomogući otac.**

Neka Gospodin prihvati žrtvu u vašim rukama Za pohvalu i slavu njegovog imena, Za naše dobro I dobro sve njegove svete crkve.

Amen.

### Euharistijska molitva

**Gospodin biti s tobom.**

I sa svojim duhom.

**Podigni svoja srca.**

Podižemo ih do Gospoda.

**Zahvalijmo Gospodinu našem**

**Bogu.**

U redu je i pravedno.

Sveti, sveti, sveti Gospodine Bog domaćina. Nebo i Zemlja puni su vaše slave. Hosanna u najvišoj.

Blagoslovljen je onaj koji dolazi u ime Gospodnje. Hosanna u najvišoj.

**Misterija vjere.**

### Bosnian (bosanski jezik)

Priznajem jedan krštenje za oprost grijeha i radujem se uskrsnuću mrtvih i život svijeta koji dolazi. Amen.

### Homilija

### Univerzalna molitva

**Molimo se Gospodu.**

Gospode, čuj našu molitvu.

### Liturgija euharistije

#### Offertry

Blagoslovljen je Bog zauvijek.

**Molite, braća (braća i sestre), da je moja žrtva i tvoja Može biti prihvatljivo za Boga, Svetomogući otac.**

Neka Gospodin prihvati žrtvu u vašim rukama za pohvale i slavu njegovog imena, Za naše dobro I dobro svih njegove Svetе crkve.

Amen.

### Euharistička molitva

**Gospodin je s tobom.**

I sa vašim duhom.

**Podigni svoja srca.**

Dižemo ih do Gospoda.

**Dajmo zahvalnost Gospodu našem**

**Bogu.**

Tačno je i samo.

Sveti, sveti, sveti lorden Bog domaćina. Nebo i zemlja su puni vaše slave. Hosanna u najvišoj.

Blagoslovljen je onaj koji dolazi u ime Gospodnji. Hosanna u najvišoj.

**Misterija vjere.**

### Croatian (Hrvatski)

Proglasimo vašu smrt, Gospodine, i ispovijedati vaše uskrsnuće Dok opet ne dođete. Ili: Kad pojedemo ovaj kruh i popijemo ovu šalicu, Proglasimo vašu smrt, Gospodine, Dok opet ne dođete. Ili: Spasite nas, Spasitelj svijeta, Jer vaš križ i uskrsnuće Oslobodili ste nas.

Amen.

### Obred zajedništva

**Po naredbi Spasitelja i formirano božanskim učenjem, usuđujemo se reći:**

Oče naš koji jesi na nebesima, Sveti se ime tvoje; Dolazi tvoje kraljevstvo, Tvoja će biti gotova na zemlji kao što je to na nebu. Dajte nam ovaj dan naš svakodnevni kruh, i oprostiti nam svoje provale, Dok oprštamo onima koji propadaju protiv nas; i ne vodi nas u iskušenje, Ali izbavite nas od zla.

**Izbavite nas, Gospodine, molimo se od svakog zla, milostivo odobriti mir u našim danima, To, uz pomoć vaše milosti, Možda smo uvijek oslobođeni grijeha i sigurno od svih nevolja, Dok čekamo blagoslovljenu nadu I dolazak našeg Spasitelja, Isusa Krista.**

Za kraljevstvo, Snaga i slava su vaša sad i zauvijek.

**Gospodine Isus Kriste, Tko je rekao vašim apostolima: Mir ostavljam te, moj mir dajem vam, Ne**

### Bosnian (bosanski jezik)

Proglasimo vašu smrt, Gospode, i profesirajte svoje vaskrsenje dok ne dođeš ponovo. Ili: Kad jedemo ovaj hljeb i popijemo ovu šolju, proglasimo vašu smrt, Gospode, dok ne dođeš ponovo. Ili: Spasi nas, spasitelj svijeta, za vaš krst i vaskrsenje Postavili ste nas besplatno.

Amen.

### Zajednički obred

**Na naredbi Spasitelja i formirao božansko podučavanje, usuđujemo se reći:**

Naš otac, koji je umetljiv na nebu, sveti se ime tvoje; tvoje kraljevstvo dođe, Tvoj će biti učinjeno na Zemlji kao što je na nebu. Dajte nam ovaj dan naš svakodnevni hljeb, i oprosti nam naše prepire, Dok oprštamo onima koji su propadali protiv nas; i vodite nas ne u iskušenju, Ali dostavite nas od zla.

**Dostavite nas, Gospode, molimo se, iz svakog zla, Graciozno odobrava mir u svojim danima, da, uz pomoć vaše milosti, Možda smo uvijek oslobođeni grijeha i siguran od sve nevolje, Dok čekamo blagoslovljenu nadu I dolazak našeg Spasitelja, Isusa Krista.**

Za kraljevstvo, moć i slava su tvoji sada i zauvijek.

**Lord Isus Krist, Ko je rekao za vaše apostole: Mir, napuštam te, moj mir, dajem ti, ne pogledaj na naše**

### Croatian (Hrvatski)

gledajte naše grijeha, Ali o vjeri vaše crkve, i milostivo joj daju mir i jedinstvo U skladu s vašom voljom. Koji žive i kraljuju zauvijek.

Amen.

**Mir Gospodnje uvijek je s tobom.**

I sa svojim duhom.

Ponudimo jedni drugima znak mira.

Jaganjče Božji, ti oduzmeš grijeha svijeta, smiluj se nama. Jaganjče Božji, ti oduzmeš grijeha svijeta, smiluj se nama. Jaganjče Božji, ti oduzmeš grijeha svijeta, Daj nam mir.

**Evo Jaganjca Boga, Evo onoga koji oduzima grijeha svijeta.**

**Blagoslovljeni su oni koji su pozvani na večeru janjetine.**

Gospode, nisam dostojan da biste trebali ući pod moj krov, Ali recite samo riječ i moja duša će biti izlječena.

**Kristovo tijelo (krv).**

Amen.

**Pomolimo se.**

Amen.

### **Završni obredi**

**Blagoslov**

**Gospodin biti s tobom.**

I sa svojim duhom.

**Neka vas svemogući Bog blagoslovi, Otac, i Sin i Duh Sveti.**

Amen.

**Otkaz**

### Bosnian (bosanski jezik)

grijeha, Ali o vjeri vaše crkve, i mirno odobri joj mir i jedinstvo u skladu sa vašom voljom. Koji žive i vladaju zauvijek i zauvijek.

Amen.

**Mir Gospodina je uvijek s vama.**

I sa vašim duhom.

**Da ponudimo jedni drugima znak mira.**

Janjeća Božja, odlivaš grijeha svijeta, smiluj nam se. Janjeća Božja, odlivaš grijeha svijeta, smiluj nam se. Janjeća Božja, odlivaš grijeha svijeta, Udarite nam mir.

**Pogledajte janje Božju, Evo ga ko oduzima grijeha svijeta.**

**Blagoslovljeni su oni koji su pozvani na večeru janjetine.**

Gospode, nisam dostojan da biste trebali ući ispod mog krova, Ali samo izgovorite riječ i moja duša će biti izlječeni.

**Tijelo (krv) Krista.**

Amen.

**Molim da se molimo.**

Amen.

### **Zaključni obredi**

**Blagoslov**

**Gospodin je s tobom.**

I sa vašim duhom.

**Neka vas Svemogući Bog blagoslovi, Otac, i sin i Duh Svetoga.**

Amen.

**Otpuštanje**

Croatian (Hrvatski)

Idite, masa je završena. Ili: Idite i najavite Gospodinovo evanđelje. Ili: idi u miru, slaviš Gospoda po svom životu. Ili: idi u miru.

Hvala Bogu.

Bosnian (bosanski jezik)

Izađite, masa se završava. Ili: Idite i najavite evanđelje Gospodnji. Ili: Idite u miru, veličajte Gospoda po vašem životu. Ili: Idite u miru.

Hvala Bogu.

[massineverylanguage.com](https://massineverylanguage.com)

© 2022 Copyright Calgorithms LLC